

# febelcare®

## PHYSIO UNIDOSES

Steriele oplossing voor de neus en de ogen  
Solution nasale et ophtalmique stérile  
Sterile Nasen- und Augenlösung



NL

**Het fysiologisch serum is geschikt voor de reiniging van de neusholten, de dagelijkse spoeling van de ogen en de oog- en neusverzorging bij zuigelingen, kinderen en volwassenen.**

**Nasaal gebruik:** Het fysiologisch serum vereenvoudigt de reiniging van de neus bij de allerkleinsten, die vaak verstopt is door slijm. Het bevordert de afvoer van overmatig slijm. Dankzij de vochtinbrengende werking van het serum verlicht het snel een droge neus bij volwassenen.

**Oftalmisch gebruik:** Het fysiologisch serum kan gebruikt worden voor de ooghygiëne van zuigelingen door indruppeling of het aanbrengen van doordrenkte kompressen of wattenschijfjes. Het fysiologisch serum kan eveneens gebruikt worden voor de ooghygiëne van kinderen en volwassenen door spoeling, indruppeling, oogbaden of het aanbrengen van doordrenkte kompressen of wattenschijfjes.

**Doos met 30 / 60 dosissen voor eenmalig gebruik van 5 ml**

**Samenstelling:**

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Natriumchloride    | 0,9 g  |
| Gezuiverd water qs | 100 ml |

**Het fysiologisch serum kan zo vaak als nodig en zonder risico's gedurende lange periodes gebruikt worden.**

**In geval van behandeling met een nasaal of oculair toegediend geneesmiddel, moet het fysiologisch serum vóór en niet na de behandeling gebruikt worden.**

**Voorzorgen bij gebruik:**

- Eenmalig gebruik.
- Niet inspuiten.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.
- De uiterste gebruiksdatum niet overschrijden.
- Niet dezelfde dosis voor eenmalig gebruik aanwenden voor de neus- en oogverzorging.
- Bewaren op kamertemperatuur.
- Een aangezette dosis mag niet hergebruikt worden, aangezien het product geen bewaarmiddelen bevat.
- Dit medisch hulpmiddel bevat geen bewaarmiddel; bij hergebruik bestaat het risico dat een besmette oplossing wordt aangebracht.

**Gebruiksaanwijzing:**

**Neem een dosis voor eenmalig gebruik door bovenaan te draaien.**

**Nasaal gebruik:** Breng het uiteinde van de dosis voor eenmalig gebruik aan in het neusgat, waarbij u het hoofd licht kantelt en zacht op de dosis drukt. Snuit vervolgens uw neus of gebruik een neuszuiger bij baby's.

Bij zuigelingen het product laten indruppelen onder lichte druk om elk risico op een besmetting van het middenoor te vermijden.

**Oftalmisch gebruik:** Doordrenk een prop watten en veeg er zacht mee over de oogleden van de baby of laat enkele druppels in het oog vallen en vervolgens afdeppen met behulp van een steriel kompres.

Bij volwassenen kan het product gebruikt worden in de vorm van indruppeling, spoeling of oogbad.

Het attest van CE-markering werd verkregen op 25/08/2000. Gebruiksaanwijzingen voor het laatst bijgewerkt in november 2012.

FR

**Le Sérum physiologique est préconisé pour le lavage des fosses nasales et le lavage oculaire quotidien, la toilette des yeux et du nez du nourrisson, de l'enfant et de l'adulte.**

**Usage nasal:** Le sérum physiologique facilite le nettoyage des nez des tout-petits souvent obstrués par du mucus. Il favorise l'élimination des sécrétions excessives. Grâce à son action humidifiante, il soulage rapidement la sécheresse nasale chez l'adulte.

**Usage ophtalmique:** Le sérum physiologique peut être utilisé pour l'hygiène oculaire chez le nourrisson par instillation ou application de compresses ou cotons imbibés. Le sérum physiologique peut être également utilisé pour l'hygiène oculaire chez l'enfant et l'adulte par lavage, instillation, bains oculaires ou application de compresses ou cotons imbibés.

**Boîte de 30 / 60 unidoses de 5ml**

**Composition**

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Chlorure de Sodium | 0,9 g  |
| Eau purifiée qsp   | 100 ml |

**Le sérum physiologique peut être utilisé aussi souvent que nécessaire, sans risque sur de longues périodes.**

**En cas de traitement par un médicament à administration nasale ou oculaire, il convient d'utiliser le sérum physiologique avant son application et non après.**

**Précautions d'emploi:**

- Usage unique.
- Ne pas injecter.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.
- Ne pas dépasser la date limite d'utilisation.



050253A  
183

Laboratoire UNITHER  
151, Rue André Durouchez  
Espace Industriel Nord  
CS 28028 - 80084 AMIENS Cedex 2  
FRANCE

Distributeur / Distributeur / Händler:  
Axone Pharma sa/nv  
Boulevard de France 9A  
1420 Braine l'Alleud - Belgium  
AP-0059-V02

Fabriqué en France  
Geproduceerd in Frankrijk  
Hergestellt in Frankreich



050253A  
183



Niet injecteerbaar  
Non injectable  
Nicht zur Injektion



# febelcare® PHYSIO UNIDOSES

Steriele oplossing voor de neus en de ogen  
Solution nasale et ophtalmique stérile  
Sterile Nasen- und Augenlösung



- Ne pas utiliser le même récipient unidose pour la toilette du nez et des yeux.
- Stockage à température ambiante.
- Tout récipient entamé ne doit pas être réutilisé, le produit ne contenant pas de conservateurs.
- Ce dispositif médical ne contenant pas de conservateurs, une réutilisation conduirait au risque d'administrer une solution contaminée.

## Mode d'emploi:

**Détacher un récipient unidose et l'ouvrir en tournant sa partie supérieure.**

**Usage nasal:** Introduire l'embout du récipient unidose dans la narine, la tête légèrement inclinée et presser doucement le récipient unidose. Ensuite se moucher ou utiliser un mouche-bébé.

Chez le nourrisson, instiller le produit avec un minimum de pression de façon à éviter tout risque de contamination de l'oreille moyenne.

**Usage ophtalmique:** Imbiber un coton puis essuyer doucement les paupières de bébé ou verser quelques gouttes dans l'œil et essuyer à l'aide d'une compresse stérile.

Chez l'adulte, le produit peut être utilisé sous forme d'instillation, lavage ou de bains oculaires.

L'attestation de marquage CE a été obtenue le 25/08/2000.  
Date de révision des instructions d'utilisation: Novembre 2012.

DE

**Die physiologische Kochsalzlösung ist zur täglichen Spülung der Nasenhöhlen und zur Spülung der Augen vorgesehen, sowie zur Reinigung der Augen und Nase bei Säuglingen, Kindern und Erwachsenen.**

**Nasale Anwendung:** Die physiologische Kochsalzlösung erleichtert die Reinigung der Nase von Kleinkindern im Fall von häufigen Blockaden durch Schleim. Sie fördert die Elimination von übermäßigen Sekretmengen. Dank ihrer feuchtigkeitsspendenden Wirkung bietet sie schnelle Linderung bei nasaler Trockenheit bei Erwachsenen.

**Ophthalmologische Anwendung:** Die physiologische Kochsalzlösung kann für die Augenpflege bei Säuglingen mittels Instillation (tropfenweise) oder durch Applikation mit Hilfe von Kompressen oder getränkten Baumwolltupfern angewendet werden.

Die physiologische Kochsalzlösung kann zudem für die Augenpflege bei Kindern und Erwachsenen mittels Spülung, Instillation, Augenbädern oder Applikation mit Hilfe von Kompressen oder getränkten Baumwolltupfern angewendet werden.

## Schachtel mit 30/60 Einzeldosen zu je 5 ml

### Zusammensetzung

|                       |        |
|-----------------------|--------|
| Natriumchlorid        | 0,9 g  |
| Gereinigtes Wasser qs | 100 ml |

**Die physiologische Kochsalzlösung kann so häufig wie nötig und ohne Risiko über längere Zeiträume angewendet werden.**

**Im Fall der therapeutischen Verabreichung von Arzneimitteln in Nase oder Augen darf die physiologische Kochsalzlösung nur vor dem Arzneimittel angewendet werden und nicht danach.**

### Gebrauchshinweise:

- Nur zum Einmalgebrauch.
- Nicht injizieren.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nach Verfalldatum nicht mehr verwenden.
- Dieselbe Einzeldosispackung nicht für Nase und Augen verwenden.
- Bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Angebrochene Verpackungen nicht wiederverwenden; das Produkt enthält keine Konservierungsmittel.
- Dieses Medizinprodukt enthält keine Konservierungsmittel. Bei Wiederverwendung besteht das Risiko der Verabreichung einer kontaminierten Kochsalzlösung.

### Gebrauchsinformation:

**Nehmen Sie eine Einzeldosispackung und öffnen Sie diese, indem Sie den oberen Teil drehen.**

**Nasale Anwendung:** Die Spitze der Einzeldosispackung in die Nasenöffnung einführen, den Kopf leicht nach hinten beugen und vorsichtig auf die Einzeldosispackung drücken. Anschließend schnutzen oder eine geeignete Absaughilfe verwenden.

Bei Säuglingen ist das Produkt mit einem Minimum an Druck zu instillieren, so dass das Risiko einer Kontamination des Mittelohrs vermieden wird.

**Ophthalmologische Anwendung:** Einen Baumwolltupfer tränken und die Augenlider des Säuglings vorsichtig damit abstreifen oder einige Tropfen in das Auge geben und mit einer sterilen Kompresse abwischen.

Bei Erwachsenen kann das Produkt mittels Instillation, Spülung oder Augenbädern angewendet werden.

Die Bestätigung für das CE-Zeichen wurde am 25.08.2000 erteilt. Diese Gebrauchsanweisung wurde zuletzt überarbeitet im: November 2012.



050253A  
183

Laboratoire UNITHER  
151, Rue André Durouche  
Espace Industriel Nord  
CS 28028 - 80084 AMIENS Cedex 2  
FRANCE

Distributeur / Distributeur / Händler:  
Axone Pharma sa/nv  
Boulevard de France 9A  
1420 Braine l'Alleud - Belgique  
AP-0059-V02

Fabriqué en France  
Geproduceerd in Frankrijk  
Hergestellt in Frankreich



050253A  
183



Niet injecteerbaar  
Non injectable  
Nicht zur Injektion

